

Les Ouvrages de référence du Québec. Bibliographie analytique compilée sous la direction de Réal Bosa. Bibliothèque Nationale, Ministère des Affaires Culturelles du Québec, 1969. P. xiii + 189 avec index des auteurs et des titres. \$4.50.

Roland Houde

Volume 23, numéro 4, mars 1970

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/302948ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/302948ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Institut d'histoire de l'Amérique française

ISSN

0035-2357 (imprimé)

1492-1383 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

Houde, R. (1970). Compte rendu de [*Les Ouvrages de référence du Québec. Bibliographie analytique compilée sous la direction de Réal Bosa. Bibliothèque Nationale, Ministère des Affaires Culturelles du Québec, 1969. P. xiii + 189 avec index des auteurs et des titres. \$4.50.*] *Revue d'histoire de l'Amérique française*, 23(4), 637–645. <https://doi.org/10.7202/302948ar>

Les Ouvrages de référence du Québec. Bibliographie analytique compilée sous la direction de Réal Bosa. Bibliothèque Nationale, Ministère des Affaires Culturelles du Québec, 1969. P. xiii + 189 avec index des auteurs et des titres. \$4.50.

Bibliographie ! Description protocolaire et rigoureuse de l'imprimé. Bibliophilie ! Sympathie spontanée et réfléchie pour l'imprimé. Et toujours l'imprimé a le dernier mot. Surtout s'il s'agit d'un répertoire de répertoires.

Mettons-nous d'emblée au cœur de ce livre, de ce "premier inventaire assez exhaustif des ouvrages de référence du Québec" (p. ix). *Son histoire ?* Un travail pratique — académique — des étudiants (1963-64) de l'École de bibliothéconomie de l'U. de M. sous la direction de M. Bosa responsable alors de "l'enseignement de la bibliographie". M. Bosa nous avoue candidement qu'il lui était difficile de traiter adéquatement des sources québécoises. La liste préliminaire fut révisée par lui, soumise à des collègues de la section de référence de la Canadian Library Association, et finalement reprise entièrement avec la collaboration d'une équipe de spécialistes, diplômés de l'École de bibliothéconomie de l'U. de M. *Le résultat ?* 609 item ou notices bibliographiques "complètes classifiées dans les grandes lignes selon le système Dewey". Voilà, en vrac, l'instrument de travail que le Québec vient d'offrir aux Québécois ainsi qu'aux bibliographes internationaux.

Avant de passer à l'analyse de l'expression "du Québec", nous tenons à rappeler quelques principes méthodiques: a) la valeur d'une science ou d'une culture se mesure à la nature et à la portée de ses instruments de travail, b) toute recherche débute avec une bibliographie et se termine avec une meilleure bibliographie, c) tout travail technique doit s'évaluer techniquement.

"Du Québec" pour nous, dans ce cas-ci, signifie ou devrait signifier "expressif de la genèse culturelle du Québécois au Québec, au Canada, aux U.S.A., dans le monde. Un vécu Québec vivant. Un manifesté Québec se manifestant dans son évolution propre. Un Québec vu et voyant de l'intérieur. Un total Québec d'un Québec global plutôt qu'un Québec partiel, artificiel, de bibliothéconomie, d'université, de Dewey System of Classification, de Canadian Library Association, de fichier de bibliothèque incomplet et désordonné. Le Québec bibliographique de tous les bibliographes québécois et de tous les bibliographes internationaux qui ont inventorié, classifié, utilisé, analysé le Québec imprimé. De cette signification se dégage ou se dégagerait un plan qui rendrait justice à la langue et à ses historiens, aux imprimeurs et typographes ainsi qu'à leurs historiens et bibliographes, aux historiens et à leurs historiens, et ainsi de suite de la vallée à La Montagne plutôt que la montagne sur La Vallée". D'accord ou non avec ce plan, c'est une honte académique ou nationale que les travaux bibliographiques de Hugolin Lemay — sans oublier son *Tableau de classification pour les bibliothèques des Frères Mineurs du Canada* (Montréal, 1937, p. 76) et son étude bibliographique: *The Friars Minor in French and British North America* (The XVIIIth Franciscan Educational Conference, New York, 1936) — ne soient pas inventoriés et que — pire encore — la *Bibliographie du R.P. Hugolin Lemay, O.F.M.* (Montréal, 1932, p. 50) n'ait pas trouvé place dans ce répertoire. Il est également regrettable que le nom même de Raoul Renault (*Débuts de l'imprimerie*, Québec, 1905 — tiré à 300 ex. —; *Faucher de S.-Maurice, son œuvre*, Québec, 1897 — tiré à 75 ex. —; *Bibliographie de Sir James LeMoine*, Québec, 1897 — tiré à 440 ex. —; *Le Courrier du livre, Canadiana...*, Québec, 1896-1900, nos 1 à 50 — revue mensuelle de bibliophilie et de bibliographie —) soient absents de l'index

ainsi que celui de l'éditeur-libraire G. Ducharme (cf., n. 165 du *Cat. 5, Christie's... with Montreal Book Auctions*, 1969, pour une description d'une collection des *Catalogues Ducharme*). Nous aurions préféré ne pas avoir à souligner les omissions suivantes: H. HARRISSE, *Notes pour servir à l'histoire, à la bibliographie et à la cartographie de la Nouvelle-France et des pays adjacents, 1545-1700*, Paris, 1872, p. xxxiii+367 avec index (Wm. C. Brown Reprint Library, Dubuque, Iowa, 1964, \$9.); Ph. Beaudoin, *Gutenberg et l'imprimerie*, illus. de Louis Archambault, Montréal, Thérien Frères, 1940; Eddy L. Macfarlane, *Histoire du livre*, Montréal, Service des Cours par Correspondance, 1961; le Tremaine, *A Bibliography of Canadian Imprints 1751-1800*, p. xxviii+706; le Watters, *Canadian Literature... 1628-1950*, p. xx+789; l'index ou *Tables générales des 53 premiers volumes de la Revue Canadienne 1864 à 1907*; Antoine Roy, *L'Oeuvre historique de Pierre-Georges Roy — Bibliographie analytique —*, Paris, Jouve, 1928, p. xxxi+268; Marcel Mercier, *Bibliographie de Louis Dantin*, 1939, p. 69 — tiré à 175 ex. —; G. R. Lomer, *Stephen Leacock, A Check-List and Index of His Writings*, Ottawa, National Library of Canada, 1954; Armand Marin, *L'Honorable Pierre-Basile Mignault*, Fides, 1946 — collection: Bibliographies d'auteurs canadiens d'expression française —; le traité — important jadis — du docteur D.-E. Le Cavalier: *Thérapeutique-Eclectique, Physiologique, Philosophique*, Paris, Librairie Bascle, 1909, p. xxiv+534 avec bibliog.; le *Catalogue of Books... Canadiana & Americana Medical Books* du Dr. Geo Ahern, Montréal, Fraser Bros., 1928; de l'Ass. des Ing. Forestiers son *Vocabulaire forestier: Français-Anglais, Anglais-Français* (Québec, La Forestière, 1946, p. 502); le *Condensed Catalogue of Manuscripts, Books and Engravings* on Exhibition at the Caxton Celebration... in Commemoration of the 400th Anniversary of the Introduction of Printing into England, Montreal, The "Gazette", 1877, p. 79; l'*Histoire illustrée des monnaies et jetons du Canada...*, de P.-N. Breton, Montréal, Breton, 1894; les pastiches de Jean Bruneau (Guy Sylvestre), *Amours, Délices et Orgues*, Québec, 1953; de Marcel Henry (Marcel Dugas), *Le Théâtre à Montréal...*, Paris, Falque, 1911, p. 250; *Les Canadiens-français de la Nouvelle-Angleterre* par E. Hamon, Québec, Hardy, 1891, p. xv+484; l'*Almanach de la langue française* (Dir.: Albert Lévesque), 1ère année (1916) —; le *New Familiar Abenakis and English Dialogues...* by Jos. Laurent, Abenakis Chief, Québec, Léger Brousseau, 1884; l'essai bibliographique de Gérard Malchelosse: *Benjamin Sulte et son œuvre...*, 1916, p. 78; le supplément au répertoire de F. Stegmüller du médiéviste international canadien-français, Victorin Doucet: *Commentaires sur les Sentences*, Quaracchi, Ad Claras Aquas, 1954, p. 128; l'*Histoire de la philosophie* d'Arthur Robert; le *Traité sur le Cheval et ses maladies* du Dr. B. J. Kendall & Cie, 1880; de P.-G. Roy, *Inventaire des insinuations de la Prévôté de Québec*, t. I-II (Beauceville, 1936), III (Québec, 1939); l'histoire et la bibliographie annotée du classique de Louis Hémon: *La Revanche de Maria Chapdelaine* (Montréal, Ed. de l'A.C.-F., 1937) par Louvigny de Montigny; de Jacques Ducharme, "Bibliographie Franco-Américaine", *Bulletin de la Société Historique Franco-Américaine* (Année 1942), Boston, p. 97-108, et surtout ce qui importe plus dans ce même périodique, p. 19-33: "Henri d'Arles et ses œuvres"

par Adolphe Robert. Mais enfin passons aux additions et corrections espérant qu'elles suffiront à éclairer ceux pour qui toute différence constitue une différence appréciable. Nous les proposons simplement sans abuser, croyons-nous, de cette latitude reconnue par M. Bosa : "L'expression (ouvrages de référence) doit être entendue ici au sens large, du fait que dans certains domaines du savoir le Québec a publié peu d'ouvrages strictement dits de référence" (p. ix, note), et sans dépasser la date limite (novembre 1967). Notre essai n'a d'autre but que d'établir *a posteriori* que des Québécois ont publié des inventaires bibliographiques, que des savants d'ailleurs en ont établi sur des faits et gestes du Québec, que de plus des répertoires ont été analysés, critiqués, complétés par ceux-ci aussi bien que par ceux-là — on pourrait déplorer en certains milieux l'absence de renvois aux comptes rendus critiques des publications bibliographiques, v.g. : aux études critiques des différentes éditions de la bibliographie Garigue (n. 88 et 92) — et que, de toute façon, il faut toujours postuler la distinction entre "fait" et "connaissance de fait".

ADDENDA et CORRIGENDA

III — Almanachs et Annuaire

C'est une des sections les plus négligées de cette liste. On y annonce les annuaires, mais ils ne s'y trouvent pas. Quelle est la date d'impression du premier almanach Mesplet de Montréal, 1778 ou 1777 ? Une petite note au moins pour les *Annuaire*s toujours importants de *Ville-Marie* (Origine, utilité et progrès des Institutions catholiques de Montréal. Première année, 1863. Montréal, Senécal, 1864, p. 192) ; Supplément à l'édition de 1864, Montréal, 1872, p. 193-212 (214) ; . . . p. 213-32 ; Quatrième livraison du Supplément, 1872, p. 253-72 ; Cinquième . . . , 1873, p. 273-92 ; Sixième . . . , p. 293-313 ; etc., etc., sans oublier l'autre *Annuaire de Ville-Marie* suivi de recherches archéologiques et statistiques sur les Institutions catholiques du Canada. Tome Premier : Histoire des Paroisses du Diocèse de Montréal, Montréal, Beauchemin & Valois, 1871. L'occasion se présentait également ici de classifier *Le Canada Ecclésiastique*, Almanach-Annuaire du Clergé Canadien, Montréal, Cadieux & Derome, 1887-, ainsi que les annuaires de professions, de commerces, de finances . . .

IV — Dictionnaires de Pseudonymes

- 9 Francis-J. Audet et non François . . . avec Préface de M. Aegidius Fauteux. Même correction au n. 438 où, de plus, 189 p. devrait se lire 191. L'annotation de 438 devrait venir en 9 et être révisée pour ne pas dire annulée.

V — Recueil de Citations

10-11 demandent fusion par principe d'économie et de bibliothéconomie.

VI — Bibliographies

- 13 *L'Inventaire chronologique* . . . de Dionne a un titre spécifique et une portée différente à chaque tome . . .
- 14 Le tome II de Gagnon a été publié à Montréal par la Cité de Montréal sous la direction de F. Villeneuve.

- 15 p. xxxv+301 et non simplement 301. Si un répertoire mérite une description complète et annotée, c'est bien celui-ci.
- 17 Indépendamment de la date limite fixée, l'annotation demandait une révision de dernière minute puisque l'*Index des thèses...* avait longtemps paru avant publication de cet inventaire.
- 29 Cf., appréciation critique de R. Lefranc, *La Seigneurie*, 14-19 mars 1966, p. 13.
- 40 Le titre n'est pas trompeur ! Mais la comparaison à *L'Index analytique* et au *Canadian Index...* est inadéquate ou disproportionnée. Une suggestion s'impose : (A. Saint-Pierre), *Catalogue d'articles parus dans diverses revues canadiennes*, s.l., 1912, p. 53. Sous les rubriques suivantes : religion, science et arts, histoire, biographies, géographie, littérature, romans, divers, ce répertoire renvoie à l'*Album des Familles*, au *Bulletin des Recherches Historiques*, *Bulletin du Parler Français*, *Canada Français*, *Echo du Cabinet de Lecture Paroissial*, *Foyer Canadien*, *Foyer Domestique*, *Le Chercheur*, *La Lyre d'Or*, *Monde Illustré*, *La Nouvelle France*, *L'Opinion Publique*, *La Revue Canadienne*, *La Revue Franco-Américaine*, et la *Revue Nationale*.
Autres suggestions :
- Bulletin des Recherches Historiques*, vol. 30 (1924), p. 108-21, pour une table générale des matières de *La Nouvelle-France*.
 - Bulletin de l'Union Missionnaire du Clergé. Premier Supplément. *Table générale des cinq premiers volumes* (1925-1940), p. xx.
 - Table analytique* des douze premiers volumes 1939 à 1951 de "Nos Cours", vol. XII, no 29, p. 116.
 - Gérard Tessier, *Face à l'imprimé obscène*, Montréal, Ed. de la Feuille d'Erable, 1955, p. 182 avec listes de périodiques indésirables, de "comics" à proscrire, de publications pornographiques de France, etc.
 - Claude Ryan, *Esprits durs Cœurs doux*, Montréal, L'Action Catholique Canadienne, 1959, p. 101. P. 81-99 contient une bibliographie susceptible "de fournir de solides racines intellectuelles à un enseignement apostolique".

IX — Ouvrages de Bibliothéconomie

- Nous regrettons l'absence de *Classification des Livres. Plan systématiques en usage à la Bibliothèque de Montréal* par Aegidius Fauteux. Edition préliminaire par Juliette Chabot, Montréal, 1952, p. 158. (Préface de Léo-Paul Desrosiers et lettres de G. Dewey — fils de Melvin Dewey — accordant les droits d'édition.) Et notre fierté nationale nous incite à suggérer : (Hugolin Lemay), *Normae Pro Bibliographia Franciscana Conficienda*, Quaracchi, Ad Claras Aquas, 1935, p. 60 avec f. *erratum*.
- 49 Il est temps plus que jamais d'appuyer l'appel, le souhait de M. Tanghe : "... que diriez-vous (chers anciens élèves) d'éditer collectivement vos travaux, au moins en partie, accepteriez-vous de les réviser, de les compléter, de les laisser publier ? (Les soulignés sont de nous).

Sciences Philosophiques

Nous ne sommes pas d'accord avec la note liminaire voulant que la philosophie ne se prête guère au genre de publication dit de consultation. S'il existe plus d'ouvrages de consultation philosophique dans certains pays (Italie, France, U.S.A., Allemagne — par ordre d'importance relative à cette date) et moins dans d'autres pays, la raison en est d'ordre institutionnel-culturel et externe à la philosophie. Le compilateur aurait mieux fait d'éclairer le public et les bibliothécaires du Québec par un dépouillement systématique des bibliographies publiées dans *Dialogue* par exemple, et par un repérage des productions bibliographiques de Québécois dans des revues étrangères, par exemple : Armand Gagné, "Bibliographie. L'Oeuvre de Charles de Koninck," *Itinéraires*, n. 66 (sept-oct. 1962), p. 139-59 avec index; H. Lemay dans *Acta Ordinis Fratrum Minorum* (mai 1935); E. Longpré dans *Archivum Franciscanum Historicum* (14, 1921) et dans *La France Franciscaine*; Victorin Doucet dans d'autres revues savantes européennes. Parmi d'autres genres littéraires philosophiques susceptibles d'exploitation, mentionnons : le *Répertoire des incunables de la Bibliothèque des Franciscains de Québec*, Culture, Québec, (Extrait de *Culture*, III, 1941, p. 376-82); Marie-Anne Lavigne, *L'abbé T. A. Chandonnet*, Montréal, 1950, p. ii + 151 avec table et f. d'errata (tirage de 300 ex.).

- 54 Pourquoi faire état du *Synopsis definitionum* de Nicolet (1883) et ne pas noter celui de Marianopoli (Ex Typis Beauchemin, 1896) ? Pourquoi ne pas enregistrer une fois pour toutes le premier traité canadien de philosophie publié à Québec en 1835 : *Institutiones Philosophicae*... (Ex Typis Cary & Socii) p. 395 ? Ou encore "Une édition de Saint Thomas au Canada", *Culture*, II (1941) p. 129-54, qui fait l'historique de la *Summa*... imprimée aux Presses Harpel de Sainte-Anne-de-Bellevue ?

Sciences Religieuses

- 57 Notre copie du travail de G. Yelle, *Travail scientifique*..., 1ère éd. est datée 1945 et non 1962.
- 59 P. xix + 398 avec index au lieu de 398.
Sous cette rubrique ou ailleurs, dans ce pays comme ailleurs, on pourrait s'attendre à voir une description de la première traduction québécoise du *Nouveau Testament* par Mgr Ch.-F. Baillargeon. Et la revue *Marie* de Roger Brien si appréciée aux U.S.A. ?
- 76 Le *Répertoire général du Clergé*... de Tanguay a une pagination de 321 p. + xxix avec la Table alphabétique. Que faire de la revision de 1893, p. xiii + 526 + lvi ?
- 79 Cf., notre remarque, plus haut, qui corrige, à l'origine, et le titre et l'imprimeur.

Education

- 172 P. xxxvi + 332 et 16 illustrations au lieu de 332 p. puisque les ill. font partie de toute description bibliographique complète.

- 178 *Ce Guide en éducation* de Fernand Porter (xxxii + 335 au lieu de 335) a un sous-titre de 6 mots significatifs qui pourrait peut-être, pour une personne d'intelligence ordinaire, remplacer avantageusement les 5 lignes de commentaires (plus de 50 mots) : Anthologie bio-bibliographique. France-Belgique-Suisse. Ajoutant à ce sous-titre la réserve soulignée par Porter lui-même (Présentation, p. 1) : ... *Educateurs catholiques d'expression française*, nous aurions une vision satisfaisante de la portée de ce travail.

Dictionnaires (Langue française)

- 225 Notre exemplaire du *Dictionnaire*... de Rinfret comporte une préface datée Montréal, avril 1897, qui, de plus, nous offre une liste respectable d'ouvrages canadiens consultés. D'accord, l'ouvrage a été enregistré en 1896. Mais comment justifier la date que ce répertoire nous offre : "1893" ? La pagination correcte est : vi + 306. Les linguistes prescriptifs et descriptifs noteront avec plus ou moins de plaisir que l'A. "ne condamne pas les mots de la langue canadienne qui n'ont pas d'équivalents en France".

Histoire (Science)

- 273 *Les Savants modernes*... de Bourgoïn est un essai biographique et non bibliographique comme le commentaire le soutient. On aurait mieux fait d'inclure cet item à l'index du répertoire.

Et comment expliquer qu'on ne signale pas le *traité* de J. Rousseau, "Pierre Boucher, naturaliste et géographe," dans l'édition anastatique de *l'Histoire véritable et naturelle*... de Pierre Boucher (1964, p. 262-400) ? Comment justifier l'absence de référence de cette édition, qui s'est imposée ailleurs selon la variété même des études qu'elle contient, dans ce répertoire du Québec ?

Tables

Qu'on nous permette de suggérer, parmi d'autres, : a) *Interest Tables*..., Montreal, Beauchemin & Valois, 1878, p. 156; b) F. W. Terrill, *A Book of One Hundred and Eighty-Nine Complete, Consecutive and Self-Proving Calendars from A.D. 1752 to 1940* (inclusive);..., Montreal, Lovell & Son, 1897, p. xv + 175 avec index; c) du même auteur, *A Chronology of Montreal and of Canada from 1752 to 1893*..., Montreal, 1893; d) *Table Showing the Relative Strengths, of Spirituous Liquors*, Quebec, 1835, p. viii + 23.

Beaux-Arts

- 357 (Maurault, O., *Marges d'histoire*. Tome I: *L'Art au Canada*...) Signalement qui manque d'élégance et surtout de fidélité. Commentaire des plus instructifs : "Les articles (pour chapitres) sont de longueur très variable. L'absence d'index rend l'ouvrage difficile à utiliser." ! Pourtant, à notre avis, la table des matières est très précise et utile.

Heureusement que pour nous divertir et nous encourager nous avons le catalogue suivant à proposer :

The Arts of French Canada 1613-1870. The Cleveland Museum of Art. The Detroit Institute of Arts, 1946. p. 52. (Barbeau, Richardson, Hubbard, etc.) Parmi les patrons de cet exhibit, nous notons (p. 3) L. B. Pearson, British Ambassador for the United States (sic).

Ou mieux encore :

Le Canada et l'Exposition Universelle de 1855. Toronto, John Lovell, 1856. 480 p. avec table et notice d'errata. (Rapport soumis par J.-C. Taché, secrétaire du comité exécutif, et contenant *Esquisse sur le Canada considéré sous le point de vue économiste* (sic) par J. C. Taché, memere (sic) du Parlement... Paris, Bossange, 1855.)

- 365 N'y aurait-il pas une édition revue et augmentée de *Peinture moderne* par Gagnon ?
- 382 Nous comprenons assez bien que l'*Album* d'Henri Julien ait "très peu de texte" et "d'abondantes illustrations en blanc et noir" puisqu'il s'agit de reproductions de ses dessins, tableaux et aquarelles.
- 395 Encore une fois nous remarquons qu'en terminant une annotation en ces termes : "Le seul véritable intérêt que présente ce document (*Dictionnaire biographique de musiciens*... des Sœurs de Sainte-Anne) est d'ordre historique", les responsables préjugent des intérêts des lecteurs, faussent la nature originelle — dictionnaire biographique musical — d'un bienfait dans le temps et espace québécois. Sinon, la logique s'impose et demande que l'ouvrage en question soit classifié dans une autre section.

Sports

Si la "production est à peu près nulle" (sic, p. 110), qu'on nous renvoie au moins aux travaux de Lorenzo Alain de Loretteville : 1942, *The Trapper's Guide and the Life of the Hunting Scout* ou mieux encore son *The Hunter's Digest*, 1945, p. 326 avec photos et table (Printed by J. B. Bedard, Limoilou).

Littérature

- 435 Comment expliquer qu'une bibliographie annuelle (*Bulletin... Société des écrivains...*), dont les dates extrêmes données sont 1937-1959, n'ait que 19 vol. ?
- 436 P. xviii + 259 avec index et table des matières au lieu de 248. Il aurait fallu noter que le *Répertoire* en question (Société des Écrivains Canadiens — 1954) nous donne les pseudonymes de ces écrivains-membres et, sur ce point, aide à compléter avantageusement le Audet-Malchelosse.
- 444 Soyons sérieux pour un moment et comparons deux styles de description de cet item suggérant un autre commentaire en regard de celui consigné : BRUNET, Berthelot, *Histoire de la littérature canadienne-française*. Montréal, L'Arbre, 1946. 186 p. BRUNET, Berthelot, *Histoire de la littérature canadienne-française*, Montréal, L'Arbre, 1946, p. 187 avec index et table des matières.

"Cette histoire concise de la littérature canadienne-française est classée systématiquement par genres littéraires. À l'intérieur de ce classement, l'auteur traite brièvement de certains auteurs. Contient une table des matières et un index alphabétique des noms cités. Pas de bibliographie."

Histoire et bibliographie concises avec critique souvent acerbe et un peu "prime-sautière" suivant onze classes littéraires : histoire, roman, chronique, journalisme, éloquence, poésie, littérature cléricale, féminine, périodique et journalistique, professionnelle. Près de 300 auteurs figurent à l'index alphabétique.

Voyons ce que cette méthode comparative ou révisée aurait pu produire quant au n. 450 :

DANDURAND, Albert, ptre. *LE ROMAN CANADIEN-FRANÇAIS*. Montréal, Lévesque, 1937, 252 p. (Les jugements).

DANDURAND, Albert, abbé. *LE ROMAN CANADIEN-FRANÇAIS*, Montréal, Albert Lévesque, 1937, p. 255 avec table des matières. (Série A. C.-F. "Les Jugements").

"Le conte et le roman canadien-français forment l'objet de ce livre" (préface). "Il s'agit d'une histoire de ces deux genres littéraires chez nous. L'ouvrage n'a pas d'index et la table des matières est très sommaire."

Essai de critique positive et historique du conte et roman de chez nous des origines à l'épanouissement du romantisme et du début de l'époque réaliste.

- 457 "Première histoire (*Le Roman c.-f.* de O'Leary, 1954) du roman canadien-français." Réellement ? De consigner dans un répertoire de ce genre que cet ouvrage comporte "quelques faiblesses" sans les signaler ou les établir, c'est donner prise à une critique du répertoire plutôt qu'à celle de l'ouvrage consigné.

512 Préf. de Charles Gill ?

- 514 N'y aurait-il pas une 2ème édition du *Répertoire national* d'Huston précédée d'une intro. par Routhier, ill. de 50 portraits, ... ?

Histoire

Suggestion : un modèle à imiter et à prolonger (Archange Godbout, o.f.m.,) "Bibliographie", *Bulletin des sociétés historiques canadiennes françaises 1942*, Québec-Montréal, Ed. Culture-G. Ducharme, 1943, p. 62-113 avec table. ("La *Bibliographie* rassemblée dans le *Bulletin* signale les ouvrages et articles d'utilité historique édités en 1942, parfois même en 1941. Il n'a pas paru inutile d'y ajouter la mention de quelques recensions ou commentaires impartiaux qui, tout en faisant l'analyse de la publication, en fait ressortir les qualités et les déficiences." A. G., *Bulletin* ..., p. 5).

- 554 L'occasion se présentait ici de noter que ce travail de Sack (*History of the Jews*...) est le t. I — seul paru — d'un projet de deux tomes publié en 1945 (Montreal, Canadian Jewish Congress) avec bibliographie et index.

Géographie

- 588 Signalement bibliographique incomplet puisque cette *Bibliographie du Nouveau-Québec* (Gouvernement du Québec, 1955) est, dans sa tenue, bilingue. Du moins notre copie se présente ainsi.

Finalement, nous notons à regret l'absence d'avertissement quant aux périodiques dépouillés par l'équipe responsable et nous assurons M. Bosa et nos concitoyens que, "s'il est aussi désagréable de consulter une bibliographie que de l'établir", il est encore plus désagréable de la critiquer.

ROLAND HOUDE

Faculté de philosophie
Université de Montréal

À la mémoire de M. Gérard Malchellose
décembre 1969